

## 1. BEZEICHNUNG DES ZEUGNISSES (DE)

**Abschlusszeugnis der Berufsfachschule  
Staatlich geprüfter Sozialassistent und Staatlich geprüfte Sozialassistentin**

## 2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)

**Leaving certificate of full-time vocational school  
State-certified social care assistant**

This translation has no legal status

## 3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Apply basic socio-pedagogical, social care, housekeeping and organisational management skills
- Assist with the development, education, supervision, care and support of people with and without disabilities on the basis of observations and documentation
- Work in close conjunction with the relevant professionals to support the care process
- Apply basic subject and methodological knowledge in the fields of art, design, creativity sport and play
- Actively shape relations with clients and institutions
- Apply communication skills in a way that is adequate to the situation when dealing with clients and their family members
- Comply with occupationally-specific statutory provisions, general conditions, work processes and work organisation
- Apply basic knowledge of environmental and health education and targeted support measures in this field
- Comply with the basic principles and rules of health, safety and hygiene at work
- Work in a highly cooperative and communicative manner within a team
- Work autonomously to formulate, realise, reflect upon and take responsibility for objectives and sub-tasks whilst cooperating closely with the relevant professionals
- Accord due consideration to correct conduct in the case of accidents, initiate first-aid measures
- Accord due consideration to environmental protection regulations, avoid damage to the environment, make efficient use of energy at work

### <sup>(\*)</sup> Explanatory note

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and has no any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications; Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: [www.cedefop.eu.int/transparency](http://www.cedefop.eu.int/transparency)

© European Communities 2002

#### 4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE

State-certified social care assistants work as part of a team as care and support staff for people of all ages. They are employed by institutions such as hospitals, doctor's surgeries, old-age care homes, institutions for people with disabilities and residential homes or in outpatient care services.

#### 5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

|  |  |
|--|--|
| <b>Name and status of the body awarding the certificate</b><br>Public or state-recognised vocational school<br>(Address see certificate).  | <b>Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate</b><br>Highest education authority of the federal state<br>(Ministry/Senate)<br>Ministerium für Schule und Bildung<br>des Landes Nordrhein-Westfalen<br>Völklinger Str. 49<br>40221 Düsseldorf<br>Fon: 0049 (0)211 5867 40<br>Fax: 0049 (0)211 5867 3220<br>E-Mail: poststelle@msb.nrw.de |
| <b>Level of the certificate (national or international)</b><br>ISCED 2011: 354<br>DQR/EQF: 4   | <b>Grading scale/pass requirements</b><br>1 = excellent<br>2 = good<br>3 = average<br>4 = pass<br>5 = poor<br>6 = fail<br><br>In order to pass the examination, an overall score of at least "pass" is required.   |
| <b>Access to the next level of education/training</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Access to advanced vocational training (trade and technical school for social services)</li> <li>• Subject-related access to higher education (in accordance with the Higher Education Act of the federal state)</li> </ul> | <b>International agreements</b><br>Joint Franco-German Declaration on Comparability of Qualifications in Vocational Education and Training of 26 October 2004  |
| <b>Legal basis</b><br>Verordnung über die Ausbildung und Prüfung in den Bildungsgängen des Berufskollegs (Ausbildungs- und Prüfungsordnung Berufskolleg – APO-BK) vom 26. Mai 1999 in der jeweils gültigen Fassung (SGV. NRW. 223)   |  |

#### 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

State final examination:

1. following completion of training within the scope of the curriculum stipulated at a full-time vocational school or
2. following admission as a non-pupil by the education authority of the federal state.

#### Additional information

**Entry requirements:** access qualifications in accordance with the regulations of the respective federal state.

**Duration of training:** at least 2 years

**Educational aim:** Full-time vocational schools provide courses in initial vocational education and training. They impart employability skills which bring together professional competence, autonomy and social competence to form overall occupational competence. Methodological competence, communicative competence and learning competence are also intrinsic components of employability skills. Courses are aligned towards occupational work processes and company business processes. A practical placement may be integrated into training.

Full-time vocational schools also facilitate the acquisition of a lower secondary school leaving qualification in accordance with the regulations of the respective federal state.

**For further information, please visit:**

[www.kmk.org](http://www.kmk.org)

[www.berufenet.arbeitsagentur.de](http://www.berufenet.arbeitsagentur.de)

[www.europass-info.de](http://www.europass-info.de)